

2021 · VOLUME 55 · ISSUE 1

FOLIA LINGUISTICA

ACTA SOCIETATIS LINGUISTICAE
EUROPAEAE

EDITOR-IN-CHIEF

Olga Fischer

University of Amsterdam, The Netherlands

E-mail: O.C.M.Fischer@uva.nl

EDITORIAL ASSISTANT

Sune Gregersen

University of Amsterdam, The Netherlands

E-mail: s.gregersen@uva.nl

REVIEW EDITOR

Javier Pérez-Guerra

University of Vigo, Spain

DE GRUYTER
MOUTON

PAST EDITORS

Vol. 1 (1967): Ronald A. Crossland
Vols. 2-14 (1968-1980): Peter Hartmann
Vols. 15-39 (1981-2005): Wolfgang U. Dressler
Vols. 40-47(1) (2006-2013): Teresa Fanego
Vols. 47(1)-52(1) (2013-2018): Hubert Cuyckens

EDITORIAL BOARD

Enoch Aboh
University of Amsterdam, The Netherlands
John Ole Askedal
University of Oslo, Norway
Kasper Boye
University of Copenhagen, Denmark
Sonia Cristofaro
University of Pavia, Italy
Maria Josep Cuénca
University of Valencia, Spain
Hubert Cuyckens
University of Leuven, Belgium
Katarzyna Dziubalska-Kołaczyk
University of Poznań, Poland
Teresa Fanego
University of Santiago de Compostela
Jeffrey Heath
University of Michigan, USA
Gunther Kaltenböck
University of Vienna, Austria
Belén Méndez-Naya
University of Santiago de Compostela, Spain
Amina Mettouchi
Ecole Pratique des Hautes Etudes, France
Heiko Narrog
Tohoku University, Japan
Martine Robbeets
Max Planck Institute for the Science of Human History, Jena
Jean-Christophe Verstraete
University of Leuven, Belgium
Letizia Vezzosi
University of Perugia, Italy

SOCIETAS LINGUISTICA EUROPAEA

Founded in 1966 for the fostering, in European countries and elsewhere,
of the scientific and scholarly study of language in all its aspects.
<http://www.societaslinguistica.eu/>

At the 53rd Annual Meeting, the following officers were elected. The date between brackets shows the year that the current office term ends.

President	Johannes Kabatek, Universität Zürich (2021)
Vice-President	Teresa Fanego, Universidade de Santiago de Compostela (2021)
President-Elect	Magdalena Wrembel, Adam Mickiewicz University, Poznań (2021)
Treasurer	Lachlan Mackenzie, VU Amsterdam (2023)
Secretary	Bert Cornillie, KU Leuven (2021)
Editor FL	Olga Fischer, Universiteit van Amsterdam (2023)
Editor FLH	Maria Napoli, Università degli studi del Piemonte Orientale (2023)
Conference Manager	Olga Spevak, Université de Toulouse 2 (2022)
Executive Committee	the above plus Annemarie Verkerk, Universität des Saarlandes (2021) Francesco Gardani, Universität Zürich (2021) Bridget Drinka, University of Texas, San Antonio (2022) Eva Schultze-Berndt, University of Manchester (2022) Iker Salaberri, University of the Basque Country (2023) Rik van Gijn, Universiteit Leiden (2023) Nikolaos Lavidas, National and Kapodistrian University of Athens (2021) Eitan Grossman, Hebrew University of Jerusalem (2022) Francesca Di Garbo, Stockholm University (2023) Frans Hinskens, Meertens Instituut Amsterdam/Radboud Universiteit Nijmegen (2024) Karolina Grzech, Stockholm University (2025)
Scientific Committee	
Nominating Committee	
Chair	Krzysztof Stroński, Adam Mickiewicz University, Poznań (2021) Anna Cardinaletti, Università Ca' Foscari Venezia (2022) Åshild Næss, University of Oslo (2023) Francisco González-García, Universidad de Almería (2024) Yvonne Treis, CNRS LLACAN Villejuif, Paris (2025)

To join SLE and receive access to *FOLIA LINGUISTICA* please consult the SLE website.

Dues for personal membership of the society are €30.00 per year, €15 for students, and €10 for members from economically challenged countries.

For institutional subscriptions please contact De Gruyter at orders@degruyter.com.

ABSTRACTED/INDEXED IN Baidu Scholar · BDSL Bibliographie der deutschen Sprach- und Literaturwissenschaft · BLL Bibliographie Linguistischer Literatur · CNKI Scholar (China National Knowledge Infrastructure) · CNPIEC: cnpLINKer Dimensions EBSCO (relevant databases) · EBSCO Discovery Service · ERIH PLUS (European Reference Index for the Humanities and Social Sciences) · Gale/Cengage · Genamics JournalSeek · Germanistik · Google Scholar · IBR (International Bibliography of Reviews of Scholarly Literature in the Humanities and Social Sciences) · IBZ (International Bibliography of Periodical Literature in the Humanities and Social Sciences) · J-Gate · Journal Citation Reports/Social Sciences Edition · JournalGuide · JournalTOCs · KESLI-NDSL (Korean National Discovery for Science Leaders) · Linguistic Bibliography · Linguistics Abstracts Online · Microsoft Academic · MLA International Bibliography · MyScienceWork · Naver Academic · Naviga (Softweco) · Norwegian Register for Scientific Journals, Series and Publishers · OLC Linguistik · Primo Central (ExLibris) · ProQuest (relevant databases) · PsycINFO · PSYNDEX · Publons · QOAM (Quality Open Access Market) · ReadCube · SCImago (SJR) · SCOPUS · Semantic Scholar · Sherpa/RoMEO · Summon (ProQuest) · TDNet · Ulrich's Periodicals Directory/ulrichsweb · WanFang Data · Web of Science: Arts & Humanities Citation Index; Current Contents/Arts & Humanities; Current Contents/Social and Behavioral Sciences; Social Sciences Citation Index · WorldCat (OCLC)

The publisher, together with the authors and editors, has taken great pains to ensure that all information presented in this work (programs, applications, amounts, dosages, etc.) reflects the standard of knowledge at the time of publication. Despite careful manuscript preparation and proof correction, errors can nevertheless occur. Authors, editors and publisher disclaim all responsibility for any errors or omissions or liability for the results obtained from use of the information, or parts thereof, contained in this work.

ISSN 0165-4004 · e-ISSN 1614-7308

All information regarding notes for contributors, subscriptions, open access, back volumes and orders is available online at <http://www.degruyter.com/view/j/flin>

RESPONSIBLE EDITOR Olga Fischer, University of Amsterdam, Department of English, Spuistraat 134, 1012VB Amsterdam, the Netherlands.
E-mail: O.C.M.Fischer@uva.nl

JOURNAL MANAGER Katharina Kaupen, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany,
Tel: +49 (0)30 260 05-423, Fax: +49 (0)30 260 05-250.
E-mail: katharina.kaupen@degruyter.com

RESPONSIBLE FOR ADVERTISEMENTS Katharina Kaupen, De Gruyter, Genthiner Straße 13,
10785 Berlin, Germany, Tel.: +49 (0)30 260 05-170.
E-mail: anzeigen@degruyter.com

TYPESETTING TNQ Technologies, Chennai, India

PRINTING Franz X. Stückle Druck und Verlag e.K., Ettenheim

© 2021 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston



Offenlegung der Inhaber und Beteiligungsverhältnisse gem. § 7a Abs. 1 Ziff. 1, Abs. 2 Ziff. 3 des Berliner Pressegesetzes: Die Gesellschafter der Walter de Gruyter GmbH sind: Cram, Gisela, Rentnerin, Berlin; Cram, Elsbeth, Pensionärin, Rosengarten-Alvesen; Cram, Dr. Georg-Martin, Unternehmens-Systemberater, Stadtbergen; Cram, Maike, Wien (Österreich); Cram, Jens, Mannheim; Cram, Ingrid, Betriebsleiterin, Tuxpan/Michoacan (Mexico); Cram, Sabina, Mexico, DF (Mexiko); Cram, Silke, Wissenschaftlerin, Mexico DF (Mexiko); Cram, Björn, Aachen; Cram, Berit, Hamm; Cram-Gomez, Susana, Mexico DF (Mexiko); Cram-Heydrich, Walter, Mexico DF (Mexico); Cram-Heydrich, Kurt, Angestellter, Mexico DF (Mexico); Duvenbeck, Brigitta, Oberstudienrätin i.R., Bad Homburg; Gädeke, Gudula, M.A., Atemtherapeutin/Lehrerin, Tübingen; Gädeke, Martin, Student, Ingolstadt; Gomez Cram, Arturo Walter, Global Key Account Manager, Bonn, Gomez Cram, Ingrid Arlene, Studentin, Mexico, DF (Mexiko), Gomez Cram, Robert, Assistant Professor. London UK, Lubasch, Dr. Annette, Ärztin, Berlin; Schütz, Dr. Christa, Ärztin, Mannheim; Schütz, Sonja, Diplom.-Betriebswirtin (FH), Berlin; Schütz, Julianne, Berlin; Schütz, Antje, Berlin; Schütz, Valentin, Mannheim; Seils, Dorothee, Apothekerin, Stuttgart; Seils, Gabriele, Journalistin, Berlin; Seils, Christoph, Journalist, Berlin; Siebert, John-Walter, Pfarrer, Oberstenfeld; Anh Vinh Alwin Tran, Zürich (Schweiz), Tran, Renate, Mediatorin, Zürich (Schweiz).

Contents

Articles

Timur Maisak

Endoclitics in Andi — 1

Lilián Guerrero

When-clauses and temporal meanings across languages — 35

Yunfan Lai

The complexity and history of verb-stem ablauting patterns in Siyewu Khroskyabs — 75

Irina Burukina

Profile of reflexives in Hill Mari — 127

Hussein Al-Bataineh

Alternations of classificatory verb stems in Tłı̨chǫ Yatłì: a cognitive semantic account — 163

Carlota de Benito Moreno

Is there really an aspectual *se* in Spanish? — 195

Timothy Osborne

Adjectives as roots of nominal groups: the big mess construction in dependency grammar — 231

Book Reviews

Chen Ou

Peppina Po-lun Lee: *Focus manifestation in Mandarin Chinese and Cantonese: A comparative perspective* — 265

Evie Coussé

Johanita, Kirsten: *Written Afrikaans since standardization: A century of change* — 271

Grażyna Kiliańska-Przybyło and Monika Grottek

Conklin, Kathy, Ana Pellicer-Sánchez and Gareth Carroll: *Eye-tracking: A guide for applied linguistics research* — 275

Hanna Jaeger

Nick Palfreyman: *Variation in Indonesian Sign Language: A typological and sociolinguistic analysis* — 281

Jane Hodson

Urszula Clark: *Staging language: Place and identity in the enactment, performance and representation of regional dialects* — 285

Minchen Wang

Scott F. Kiesling: *Language, gender and sexuality: An introduction* — 289

Stavros Assimakopoulos

Jacques Moeschler: *Non-lexical pragmatics: Time, causality and logical words* — 295

Marwan Jarrah

Ahmad Alqassas: *A multi-locus analysis of Arabic negation: Micro-variation in Southern Levantine, Gulf and Standard Arabic* — 301

Yong Zhou and Hui Xu

Ljiljana Progovac: *A critical introduction to language evolution: Current controversies and future prospects* — 307